

Concorso / Wettbewerb Premio del pubblico / Publikumspreis

(Offerto da / Offeriert von: **tognetti|auto**)

Un premio di CHF 800.-

Sarà assegnato al gruppo di artisti che otterrà più punti dal pubblico. **Votate per il vostro gruppo preferito** e depositate questo bollettino, prima delle ore 14.00, lunedì di Pentecoste, in una delle urne a disposizione accanto ai palchi e al punto info.

Con la vostra partecipazione potete vincere diversi week-end e pasti offerti per due persone ad Ascona!

Ein Preis im Wert von CHF 800.-

Wird der Gruppe zugesprochen, die durch ihre Darbietung die meisten Punkte des Publikums erhält. **Stimmen sie für Ihre Lieblingsgruppe und werfen Sie den Stimmzettel bis 14:00 Uhr am Pfingstmontag in die dafür bestimmten Urnen bei den Bühnen und am InfoStand.**

Die Teilnehmer dieses Wettbewerbes können Gratis-Weekenden und Mahlzeiten für 2 Personen gewinnen!

Premio del pubblico / Publikumspreis

La premiazione avrà luogo lunedì 25 maggio sulla Piazza Torre "Palco 1" alle 14.15.

Die Preisverleihung erfolgt Montag den 25 Mai auf der Piazza Torre "Bühne 1" um 14:15 Uhr.

- 1 **The Calypso Tumblers**, Calypso Tumblers (USA) ●
- 2 **Samuelito**, Free Bee! (Svizzera) ●
- 3 **Nando & Maila**, Sconcerto d'Amore (Italia) ●
- 4 **Maurangas**, Rampant Orchestra (Argentina) ●
- 5 **Wacky Chad**, Wacky Chad (USA) ●
- 6 **Les Dudes**, Let's do this (Svizzera/Québec) ●
- 7 **Cie Solta**, Apesar (Francia/Brasile) ●
- 8 **Lucy & Lucky Loop**, Marionetta (Svizzera) ●
- 9 **Izimagic Duo**, Magic Instinct (Italia/Francia) ●
- 10 **Cobario**, A Vagabond's Tale (Austria) ●
- 11 **Théâtre Frenesi**, Des mots plein les poches (Spagna/Svizzera) ●
- 12 **Francisco Obregon**, Sophia - A true love story (Cile) ●

Con il sostegno di:

lucasdesign

RAIFFEISEN



ALLEGRA
PASSUGGER
MINERALQUELLEN

Ascona (Svizzera / Schweiz) Pentecoste / Pfingsten 22.05 - 25.05.2015

Artisti di strada del mondo intero, si esibiscono nelle strade di Ascona.

Più di 100 spettacoli di tutti i generi: mimi, teatranti, danzatori, giocolieri, equilibristi, sputafuoco, musicisti e clowns.

Senza remunerazione, gli artisti porgono alla fine di ogni spettacolo il loro capello al generoso pubblico.

Venite a ridere e a divertirvi per 4 giorni ad Ascona al 12° Festival Internazionale degli Artisti di Strada.



Programma soggetto a cambiamenti

In caso di pioggia o canicola la direzione artistica del festival si riserva il diritto di sospendere momentaneamente gli spettacoli.



Direkt an der Seepromenade mit schönster Sicht auf dem See. Durchgehend warme Küche.

al Piazza
RISTORANTE E PIZZERIA



Tessiner Küche mit Polenta, Pizza, "il mare" & Thai Corner
Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!

Piazza G. Motta 27-31 - Tel. +41 (0)91 791 11 81 - www.alpiazza.ch

Strassenkünstler aus der ganzen Welt zeigen ihre Künste.

Mehr als 100 Auftritte in allen verschiedenen Arten: Pantomimen, Schauspieler, Tänzer, Jongleure, Equilibristen, Feuerspucker, Musiker und Clowns.

Die Künstler werden ausschliesslich von ihrer Kollekte finanziell unterstützt - am Ende ihrer Vorführung werden sie den Hut durchs Publikum reichen.

Lachen, bewundern, sich amüsieren, all das können Sie während des 12. Internationalen Strassenkünstler-Festivals, in Ascona erleben.



Programmänderungen vorbehalten

Bei Regen oder heissem Wetter behält sich künstlerische Leitung das Recht vor die Vorstellungen temporär zu unterbrechen.

Comitato d'organizzazione Organisationskomitee

**Masha Dimitri
Emmanuel Pouilly**
Direzione artistica

Gieri Casutt
Responsabile finanze

Marc Antoine Tschudi
Responsabile logistica e sicurezza

Andrea Wildi
Vitto e alloggio

Claudia Respini
Organizzazione Turistica
Lago Maggiore e Valli

Marco Sasselli
Sponsoring



Indirizzo/Adresse

Festival Artisti di Strada
C.P 913, 6612 Ascona

www.artistidistrada.ch
info@artistidistrada.ch

Luce e suono
Digital Studio Sound

Strutture tende
EVENTMORE
Genazzi & Artioli

Grafica
lucasdesign.ch



Hotel Garni La Meridiana
Piazza G. Motta 61
CH-6612 Ascona

tel. +41 (0)91 786 90 90
fax +41 (0)91 786 90 99

info@meridiana.ch
www.meridiana.ch

carlito
DAL 1985 CAFFÈ

Torrefazione Caffè Carlito
Zona industriale Zandone
6616 Losone
tel. 091 791 22 26
fax 091 791 01 90
www.caffe-carlito.com

ACQUASUB SA
www.acquasub.ch piscine

6616 Losone - Svizzera - via Locarno 73
tel. 091 791 14 44 / 791 15 88 - fax 091 792 16 66

www.ascona-locarno.com
www.artistidistrada.ch

**ASCONA
LOCARNO**

Festival Artisti di Strada
12°
Strassen-künstlerfestival

22 - 25.05.2015 Ascona



Una proposta di:



associazione
manifestazioni
ascona

Con il patrocinio di:

BORGO DI ASCONA

**ASCONA
LOCARNO**

Ticino
Ascona - Locarno
hotellerieuisse Swiss Hotel Association

ASCONA
Società Imprenditori-Ascona

Venerdì / Freitag 22.05.2015

PALCO/BÜHNE 1	
18.00	Piazza Torre 1 The Calypso Tumblers (USA) Calypso Tumblers
19.00	7 Cie Solla (F/BRA) Apestar
20.00	4 Maurangas (ARG) Rampant Orchestra
21.00	9 Izimagic Duo (I/F) Magic Instinct



PALCO/BÜHNE 2		PALCO/BÜHNE 4	
18.30	5 Wacky Chad (USA) Wacky Chad	2 Samuelito (CH) Free Bee!	Piazza Elvezia
19.30	10 Cobario (A) A Vagabond's Tale	6 Les Dudes (CH/QC) Let's do this	
20.30	8 Lucy & Lucky Loop (CH) Marionetta	11 Théâtre Frenesi (ES/CH) Des mots plein les poches	
21.30	12 Francisco Obregon (CL) Sophia - A true love story	3 Nando & Maïla (I) Sconcerto d'Amore	



Programma soggetto a cambiamenti

Bei Regen oder heissem Wetter beläßt sich künstlerische Leitung das Recht vor die Vorstellungen temporär zu unterbrechen.

Variété

Un'allegro spettacolo di varietà composto da tutti gli artisti, presentato da MADAME MACHE/PASSEMO.

Sabato, alle 20.15
Piazza Torre **"Palco 1"**



Les Vitamines (Canada), Vincitori di Artisti di strada, Ascona 2014

Sabato / Samstag 23.05.2015

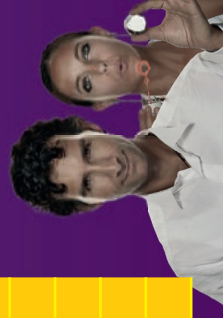
PALCO/BÜHNE 1		PALCO/BÜHNE 3	
11.00	7 Cie Solla (F/BRA) Apestar	Tabaccaiò	
12.00	2 Samuelito (CH) Free Bee!		
13.00	11 Théâtre Frenesi (ES/CH) Des mots plein les poches	8 Lucy & Lucky Loop (CH) Marionetta	
14.00	10 Cobario (A) A Vagabond's Tale	4 Maurangas (ARG) Rampant Orchestra	
15.00	7 Cie Solla (F/BRA) Apestar	OFF Clownorit (Ascona/CH/ARG) 17 Si... Si!	
16.00	6 Les Dudes (CH/QC) Let's do this	1 The Calypso Tumblers (USA) Calypso Tumblers	
17.00	5 Wacky Chad (USA) Wacky Chad	8 Lucy & Lucky Loop (CH) Marionetta	
18.00	7 Cie Solla (F/BRA) Apestar	12 Francisco Obregon (CL) Sophia - A true love story	
19.00	1 The Calypso Tumblers (USA) Calypso Tumblers	9 Izimagic Duo (I/F) Magic Instinct	
20.15	VARIÉTÉ TORRE		
21.00	8 Lucy & Lucky Loop (CH) Marionetta		
22.15-22.55	OFF Cie Entre Terre et Ciel (F) 13 Ballade De Nuit		

PALCO/BÜHNE 2		PALCO/BÜHNE 4	
11.30	4 Maurangas (ARG) Rampant Orchestra	5 Wacky Chad (USA) Wacky Chad	Piazza Elvezia
12.30	1 The Calypso Tumblers (USA) Calypso Tumblers	12 Francisco Obregon (CL) Sophia - A true love story	
13.30	9 Izimagic Duo (I/F) Magic Instinct	3 Nando & Maïla (I) Sconcerto d'Amore	
14.30	5 Wacky Chad (USA) Wacky Chad	6 Les Dudes (CH/QC) Let's do this	
15.30	12 Francisco Obregon (CL) Sophia - A true love story	2 Samuelito (CH) Free Bee!	
16.30	10 Cobario (A) A Vagabond's Tale	9 Izimagic Duo (I/F) Magic Instinct	
17.30	11 Théâtre Frenesi (ES/CH) Des mots plein les poches	3 Nando & Maïla (I) Sconcerto d'Amore	
18.30	2 Samuelito (CH) Free Bee!	10 Cobario (A) A Vagabond's Tale	
19.30	6 Les Dudes (CH/QC) Let's do this	4 Maurangas (ARG) Rampant Orchestra	
20.30			
21.30	11 Théâtre Frenesi (ES/CH) Des mots plein les poches	3 Nando & Maïla (I) Sconcerto d'Amore	
22.30	OFF Cie Entre Terre et Ciel (F) 13 Ballade De Nuit	1 The Calypso Tumblers (USA) Calypso Tumblers	
23.00	10 Cobario (A) A Vagabond's Tale		

Domenica / Sonntag 24.05.2015

PALCO/BÜHNE 1		PALCO/BÜHNE 3	
11.00	6 Les Dudes (CH/QC) Let's do this	Tabaccaiò	
12.00	7 Cie Solla (F/BRA) Apestar	8 Lucy & Lucky Loop (CH) Marionetta	
13.00	1 The Calypso Tumblers (USA) Calypso Tumblers	Spettacolo programma OFF	
14.00	9 Izimagic Duo (I/F) Magic Instinct	5 Wacky Chad (USA) Wacky Chad	
15.00	2 Samuelito (CH) Free Bee!	12 Francisco Obregon (CL) Sophia - A true love story	
16.00	7 Cie Solla (F/BRA) Apestar	8 Lucy & Lucky Loop (CH) Marionetta	
17.00	OFF Posaunenchor Tübingen (DE) 19 Concerto	9 Izimagic Duo (I/F) Magic Instinct	
18.00	4 Maurangas (ARG) Rampant Orchestra	11 Théâtre Frenesi (ES/CH) Des mots plein les poches	
19.00	10 Cobario (A) A Vagabond's Tale	8 Lucy & Lucky Loop (CH) Marionetta	
20.00	7 Cie Solla (F/BRA) Apestar	4 Maurangas (ARG) Rampant Orchestra	
21.00	14 Wakouwa Teatro (CL/BRA/ARG) Very little circus		
22.15-22.55	OFF Cie Entre Terre et Ciel (F) 13 Ballade De Nuit		

PALCO/BÜHNE 2		PALCO/BÜHNE 4	
11.30	12 Francisco Obregon (CL) Sophia - A true love story	3 Nando & Maïla (I) Sconcerto d'Amore	Piazza Elvezia
12.30	11 Théâtre Frenesi (ES/CH) Des mots plein les poches	10 Cobario (A) A Vagabond's Tale	
13.30	11 Théâtre Frenesi (ES/CH) Des mots plein les poches	4 Maurangas (ARG) Rampant Orchestra	
14.30	OFF Pili Pocket (CH) 18 Bailando Latino	3 Nando & Maïla (I) Sconcerto d'Amore	
15.30	10 Cobario (A) A Vagabond's Tale	6 Les Dudes (CH/QC) Let's do this	
16.30	1 The Calypso Tumblers (USA) Calypso Tumblers	11 Théâtre Frenesi (ES/CH) Des mots plein les poches	
17.30	5 Wacky Chad (USA) Wacky Chad	3 Nando & Maïla (I) Sconcerto d'Amore	
18.30	6 Les Dudes (CH/QC) Let's do this	1 The Calypso Tumblers (USA) Calypso Tumblers	
19.30	2 Samuelito (CH) Free Bee!	12 Francisco Obregon (CL) Sophia - A true love story	
20.30		9 Izimagic Duo (I/F) Magic Instinct	
21.30		5 Wacky Chad (USA) Wacky Chad	
22.30	OFF Cie Entre Terre et Ciel (F) 13 Ballade De Nuit	2 Samuelito (CH) Free Bee!	
23.00	1 The Calypso Tumblers (USA) Calypso Tumblers		



Lunedì / Montag 25.05.2015

PALCO/BÜHNE 1		PALCO/BÜHNE 3	
11.00	5 Wacky Chad (USA) Wacky Chad	Tabaccaiò	
12.00	7 Cie Solla (F/BRA) Apestar	12 Francisco Obregon (CL) Sophia - A true love story	
13.00	6 Les Dudes (CH/QC) Let's do this	4 Maurangas (ARG) Rampant Orchestra	

PALCO/BÜHNE 2		PALCO/BÜHNE 4	
11.30	10 Cobario (A) A Vagabond's Tale	3 Nando & Maïla (I) Sconcerto d'Amore	Piazza Elvezia
12.30	2 Samuelito (CH) Free Bee!	1 The Calypso Tumblers (USA) Calypso Tumblers	
13.30	11 Théâtre Frenesi (ES/CH) Des mots plein les poches	9 Izimagic Duo (I/F) Magic Instinct	



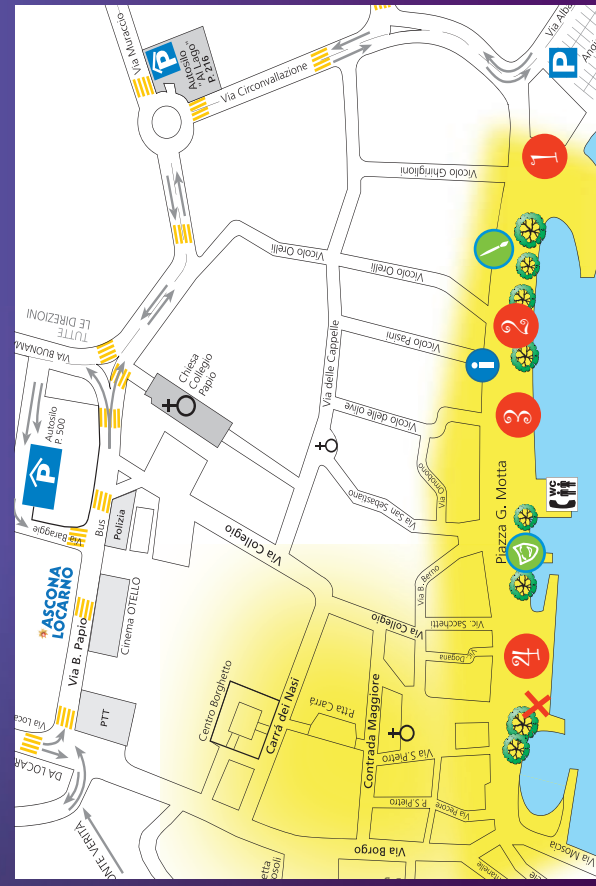
Autotel Riposo
ASCONA



Festival OFF

(Artisti fuori concorso/Kinsler ausser Wettbewerb)

Lungolago	
13 Cie Entre Terre et Ciel, Ballade De Nuit (Francia)	
14 Wakouwa Teatro, Very little circus (Svizzera/Brasile/Argentina)	
15 Vita Malahova, Trucco con arte (Lituania)	
16 Teatro Pan, Imbut teatro (Svizzera)	
17 Clownorit, Si...Si! (Ascona/Svizzera/Argentina)	
18 Pili Pocket, Bailando Latino (Svizzera)	
19 Posaunenchor Tübingen, Concerto (Germania)	



PALCO

BÜHNE

Pronto soccorso

INFO POINT

Oggetti smarriti / Fundbüro